



AVISO DE PESTICIDA A LOS PADRES

En cumplimiento con el Acta de Escuelas Saludables de 2000, al distrito se le exige que notifique al personal, padres y tutores sobre el nombre de todos los productos pesticidas que se esperan aplicar en las instalaciones escolares durante el próximo año escolar. Se adjunta la lista con todos esos productos.

La meta del distrito es ofrecer un ambiente seguro, sano y limpio para los alumnos y para el personal. Nuestra lista del año escolar 2002/2003 contenía veintidós productos. La lista actual ha quedado reducida a cinco pesticidas. A través de una combinación de técnicas, tales como mejorar el saneamiento, emplear controles mecánicos y físicos y trabajar con nuestro Comité Asesor Integrado del Control de las Infestaciones (IPM), hemos reducido dramáticamente el uso de pesticidas mientras que proveemos un control mejor y más duradero de las infestaciones.

Ejemplos de métodos alternativos y no-tóxicos son eliminar los restos de comida, agua, lugares donde esconderse y puntos de entrada para la supresión de infestaciones como roedores, uso de tratamiento con calor en lugar de productos químicos para eliminar las termitas siempre que es posible, utilizar aparatos para cortar hierbas, arrancarlas a mano, quemarlas y abonos orgánicos en lugar de herbicidas.

Si desean recibir notificación de las aplicaciones de pesticidas concretos en las instalaciones escolares, por favor, completen el formulario adjunto. Uds. recibirán una notificación con un mínimo de antelación de 72 horas a la aplicación. Se adjunta una muestra de la notificación. Uds. serán notificados automáticamente de cualquier propuesta de uso de pesticidas que no aparezcan indicados en la lista adjunta.

En el caso de una condición de emergencia (tal como abejas o avispas) que requiera acción inmediata, se puede anular al requisito de notificación. Una vez se haya aplicado algún producto se colocará un cartel de advertencia y permanecerá colocado durante las 72 horas posteriores a la aplicación. Se harán todos los esfuerzos posibles para notificar a los padres de la aplicación de cualquier pesticida.

Se puede obtener información referente a pesticidas en la siguiente página web:

www.cdpr.ca.gov – Departamento de Regulación de Pesticidas de California

O llamando a:

Información sobre pesticidas: Red Nacional de Telecomunicaciones de Pesticidas
1-800-858-7378

Este servicio gratuito está financiado por EPA y operado por la Oregon State University. El servicio está disponible de 9:30 a.m. a 7:30 p.m. EST, de lunes a viernes.

Para preguntas específicas referentes a la norma IPM del Distrito, pueden ponerse en contacto con el Coordinador de IPM: David Hetyonk, Director de Instalaciones y Operaciones, dhetyonk@sbsdk12.org, 963-4338 x6238.



PESTICIDE LIST

EPA REG	PRODUCT NAME	ACTIVE INGREDIENT	FORMULATION	USE
1624-39	Timbor	Boric Salts	Wet Powder	1-5
3125-455	Premise	Imidacloprid	Wet Powder	2
432-992	Drione	Pyrethrin / Silica Gel	Dust	6
499-362	PT-515	Alethrin / Phenobenzyl	Aerosol	6
62719-112	Surflan	Oryzalin	Liquid	7
10551-1	Giant Destroyer	Sodiumnitrate / Sulfur /Charcoal	Gas Cartridge	8
12455-5000AA	P.C.Q. Rodent Bait	Diphacinone	Pellet	8

Revised 7-13-11

USE CODES

1. Termite, interior treatment
2. Termite, exterior and/or soil treatment
3. Termite, wood treatment
4. Fungus / dry rot treatment
5. Drywood termites
6. Bees, wasps: Exterior (or into interior walls)
7. Weeds, pre-emergent
8. Squirrels and Gophers

LISTA DE PESTICIDAS

EPA REG	NOMBRE DEL PRODUCTO	INGREDIENTE ACTIVO	DENOMINACION	USO
1624-39	Timbor	Sales Bóricas	Polvo Húmedo	1-5
3125-455	Premise	Inadaclopride	Polvo Húmedo	2
432-992	Drione	Pirentina / Gel de Sílice	Polvo	6
499-362	PT-515	Aletrin / Fenobenzilo	Aerosol	6
62719-112	Surflan	Oryzalin	Líquido	7
10551-1	Giant Destroyer	Nitrato de sodio /Azufre /Carbón	Cartucho de gas	8
12455-5000AA	Cebo para Roedores P.C.Q.	Diphacinone	Pastillas	8

Revisado 7-13-11

USO DE LOS CODIGOS

1. Termitas, tratamiento interior
2. Termitas, exterior y/o tratamiento de tierras
3. Termitas, tratamiento de maderas
4. Tratamiento de hongos/carcoma
5. Termitas de madera seca
6. Abejas, avispas: Exterior (o en paredes interiores)
7. Malas hierbas pre-incipientes
8. Ardillas y topes



PESTICIDE APPLICATION NOTIFICATION REGISTRATION

Date: _____

Name of Parent/Guardian: _____
(or staff member)

Address: _____

Name of Student: _____ Room #: _____

School Site/Facility: _____

REGISTRO DE NOTIFICACIÓN DE APLICACIÓN DE PESTICIDA

Fecha: _____

Nombre del Padre/Madre/Tutor: _____
(o del miembro del personal)

Dirección: _____

Nombre del alumno/a: _____ Clase nº: _____

Escuela/Instalaciones: _____



PESTICIDE APPLICATION NOTIFICATION

Dear Registrant:

Pursuant to your request, please be advised that the following pesticide application has been scheduled.

Date of Application: _____

Product Name: _____

Active Ingredient(s): _____

Site/Facility: _____

The product shall be used according to established regulations governing such applications.

If you have any questions, please contact _____

NOTIFICACIÓN DE APLICACIÓN DE PESTICIDA

Estimada Persona Registrada:

En cumplimiento con su solicitud, por favor, considérese informado/a de que se ha programado la aplicación del pesticida siguiente.

Fecha de la aplicación: _____

Nombre del producto: _____

Ingrediente(s) activo(s): _____

Lugar/Instalación: _____

Este producto se usará de acuerdo con las normas en vigor establecidas para tales aplicaciones.

Si tienen alguna pregunta, por favor, pónganse en contacto con: _____